

Pòkàta Pódì wàhaà-ta Kàdátìpa

Cetá Kamámá

Pódì-dà wàhaà ye pòkàta é tà kǝ́ǝ́-hǝ́ Kàdàsí teńka weèdǝ́-nàmǝ́ka, è yǝ́ pá tà kàn páàti weńni. Ka meheká, weèdǝ́pa sàpa de pú yǝ́n Sùwífùpa, àmá kà tǝ́pa yǝ́n. Pódì de cetà ye weèdǝ́-nàmǝ́ka, o de centí tǝ́n wǝ́ni-dà è cakú Kídísí wenaamá páàti weńni. O de kà cetà é kǝ́há, kà nǝ́kpákpaàpa-dà é tǝ́ni, è yǝ́n Sùwífùpa bookú, è cakú è yǝ́ Pódì pú yǝ́n Kídísí tǝ́ntǝ́ndikó mǝ́nń. O cakú-mà wemà pú péé-nà sukú Kídísí tǝ́ntǝ́ndipá kpéemá, pà múntà p'ódò yǝ́ǝ́. Pà de tǝ́mà cakú è yǝ́ weèdǝ́o mǝ́nń yǝ́nà ó héé kà p'ódò çantá-ma, ò yǝ́nà é n'tǝ́n sukú Mǝ́yísí kpéńtǝ́nùka-dà, é n'yǝ́ǝ́-nà Sùwífùpa kúuyǝ́nkàka kpémú.

Wekú tǝ́kú mǝ́nǝ́kú de çǝ́nǝ́kú-ku Kàdàsí weèdǝ́pa pemá-dà héé, pa pǝ́çǝ́ de pú yeèkaà sukú wenǝ́di mǝ́nń toǝ́-di, « kà Kídísí àà fǝ́hínà a kó n'tee a çǝ́ǝ́di-dà sukú», ye wǝ́ni è fǝ́u pà yàma kpékaàma. Pódì pà wǝ́hu ye pòkàtá mentá è kpèi é dǝ́hà-sa weńni-dà.

Nte ye pòkàtá wemá tǝ́nà-ma ma tǝ́ma:

Kàdátí 1.1-5 Dǝ́ǝ́mu

Kàdátí 1.6-24 Weèdi-dà kǝ́ǝ́ Pódì wenaamá ò cakú-ma, nǝ́do dǝ́

Kàdátí 2.1-10 Weèdǝ́-nàmǝ́ni kpéńmá teháà è yǝ́ wenaamá Pódì cakú-ma yǝ́n bemú-dà

Kàdátí 2.11-21 Pódì yedáà o wenaamá kpémú Píyèè yǝ́hǝ́ka Ańtǝ́yǝ́sí yǝ́tí meheká

Kàdátí 3.1-14 Nǝ́i dandaní kpémú-dà kó n'tee kà Weèdi ódǝ́ dǝ́da nǝ́çóoko ni yǝ́hǝ́ka, yè pú yǝ́n kpéńtǝ́nùka

Kàdátí 3.15-4.11 Kpéńtǝ́nùka nà dandaní, mǝ́i kǝ́hà-sa ye tǝ́sa

Kàdátí 4:12-20 Pódì çǝ́hu Kàdátìpa è yǝ́ pá n'fǝ́u dandaní meheká

Kàdátí 4.21-31 Múnákpéńmá bíhí nà múnápààma kpéhí

Kàdátí 5.1-12 Sùwífùpa bookú kákamú pǝ́ǝ́ma pú héé

Kàdátí 5.13-25 Çǝ́ǝ́di teemá mǝ́mmá-dà héé, á héé kà Weèdi Sèdi é n'àà n'túdí

Kàdátí 5.26-6.10 Ti yǝ́nà é n'fǝ́u-ma kú bookú ti çǝ́ǝ́di teemá weèdǝ́pa tǝ́pa çǝ́hǝ́ka

Kàdátí 6.11-18 Wemá kǝ́uǝ́di

1

Dǝ́ǝ́mu

¹⁻² Mmí Pódì Sèsí tǝ́ntǝ́ndikó nà weèdǝ́pa tǝ́pa weńni mǝ́mpà n péé-nà-pa miì, tǝ́ntí-dà wǝ́hu pòkàtá mentá Kàdátì teńka weèdǝ́-nàmǝ́ka. Yè pú yǝ́n nǝ́pa-dà n tǝ́kadà yoo pà hédà kà n yǝ́n-nà Sèsí tǝ́ntǝ́ndikó, àmá Sèsí-Kídísí nà Báàa Weèdi mǝ́nń ò yǝ́hínà-di kpíipa meheká-dà n yíí. ³ Ti

Báàa Weèdi nà ti Teó Sèsí-Kídísì é ne pàà pàásuumá nà wèèdi. ⁴ Sèsí-Kídísì-dà kɔ̀̀ o cɔ̀̀di é kpíí ti sù̀ma kpémú, é ti dontá fò̀ukù menkù pà̀kpàkpàama meheká, é n'yònà ti Báàa Weèdi de kpèkaama. ⁵ Báàa Weèdi yèdi é n'yòn fantà-di k'yé n'kóó yòomá! K'yé mà n'yòn.

Weèdi wenaamá yòn màcɔ̀̀-à

⁶ Yè n dii-í-ma nà ne búta-ma kú bookú Weèdi fen-fem̃ma, é fitá wenaamá tɔ̀oma kú béka. Mení-dà há ne yíí Kídísì pàásuumá meheká. ⁷ Wenaamá tɔ̀oma há kóó. Nipa-dà péé ne cɔ̀hòkà è ne buupú, è dósí cehèna Kídísì wenaamá. ⁸ Ti ne yòo cakàpu-dà Weèdi wenaamá. Kà tɔ̀o òcɔ̀n tèni, bá kà t́nti-dà yoo Weèdi tɔ̀ntɔ̀ndikó òcɔ̀n cútà-ní nà h́nka è ne cakáa wenaamá tɔ̀oma, kà mà ceń-nà ti ne cakáa-mà, kà s̃mu é dɔ̀di ye yańn yudí h́nka. ⁹ Ti mà ne yòo cakàpu-dà, kà n t́mà mà ne cakú wòni mènì è yò: K'òòcɔ̀n tèni é ne cakáa Weèdi wenaamá tɔ̀oma kà mà ceń-nà ne yeèkaà-mà ti nùka meheká, kà nɔ̀dama é mpéé-nà ye yańn.

¹⁰ Kà n wèi mema, n penti nipa sedàma-dà n'kèè Weèdi kpéemá? N penti n kó h́mpú-dà é nakàna nipa yàma? Ú̀ù! Kà n de penti é nakàna nipa yàma, è yenì n pú yòn Kídísì deho.

Yè h́mpú kà Pódi é h́n Sèsí tɔ̀ntɔ̀ndikó

¹¹ N kúcàpa nà n potɔ̀pa-nà, n ne cakú-ma: Weèdi wenaamá n ne cakáa-ma, pú yeèni-nà-ní nipa pesá, (mà yeèni-nà-ní Weèdi pesá-dà). ¹² Múndikaà, n pú mà yèkaà, n mèe pú mà biɔ̀háa nìdi peyà, àmá Sèsí-Kídísì-dà mà nà n kɔ̀̀.

¹³ Ne yeèkaà-á-ma n de yòmpu è káa kódi Sùwífùpa kú weèdɔ̀pu. Ne yáá-dà n de fákápú-ma kú bookú Weèdi kpéepá è kpèi pà nunci. ¹⁴ Ye kú wòni-hɔ̀, n dapàntɔ̀pa weńni meheká t́ntí Sùwífùpa ti bookú meheká, n de kóó tɔ̀u ti weèdɔ̀pu h́nka. N de káa-ma wɔ̀nyahití é pà hatá ti yàapa kákámú h́nka.

¹⁵ Àmá Weèdi-dà n takadà ni pàásuumá meheká kà n yuú káa n pón, é n yíí è yò ní púsí ni tɔ̀mú.

¹⁶ Kà daadí pedá, kà ní takadá é n beka ni bíitá, è yò n caka ta wenaamá mèm̃pà pú yòmpa Sùwífùpa, n pú taá béka òcɔ̀n tenci. ¹⁷ N mèe pú póntà Sèdisàdém̃, è kó taá é peèta-nà mèm̃pà de n hanci-pá é h́n Sèsí tɔ̀ntɔ̀ndipá. Àmá n de cemà kahà Àdàbî tenka-dà, ye kú dàhàka, ká n fitá é tóní Dàmási yotí. ¹⁸ Beeká kàtaà kú dàhàka-dà, n póntà-ma Sèdisàdém̃ è kó taá yáda Píyéè. Ká n tèi é pàà o pesá daàka pî-kànùm̃. ¹⁹ Mení bàasi, n de pú tèi é déhá Sèsí tɔ̀ntɔ̀ndikó tɔ̀o òcɔ̀n, k'yè pú yòn Teó kúcàa Sàákì. ²⁰ Ye wemà n ne wàhu-mà yòn webeèdi-dà. Weèdi mónní yáá-ma è yò n pú bántí.

²¹ Ye kú dàhàka, n de taá Sídî tempáaku-dà nà Sídísî kpékú. ²² Àmá, Sùdèè tempáaku weèdɔ̀pa de mun pú n déhá daadí yènì. ²³ Pà baà de hɔ̀ n'you sáadi-dà kà pà toò: Mènñ de ti fákápú-ko, mení-dà cakú wòni menì dandaní wenaamá ò de pú kpèi kà mèm̃ m'péé-ma. ²⁴ Kà pà dùnti Weèdi nà n kpémú.

2

Sèsí tɔ̀ntɔ̀ndipá yeèkaà pa tɔ̀pa Sèdisàdém̃ meheká.

¹ Kà beeká pî-kànàhì é kahá, ká n tón Sèdisàdém yotí è nò-nà Bàdàbási. N de tùmà tódà-á-ma Títì kà tí nódá. ² Weèdi-dà de hín ní tùmá tón ti meheká. Ti de paà tíkama-dà ti cɔ̀ɔ̀di pesá nà yìkànyìkàpa pà kèhi-pá māmám, ká n pà wekàna Weèdi wenaamá n cakú-ma mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa, è yáá n pú kpèi tòmú n paà-pu nà n káà kó paà-pu é sèn. ³ Àmá, bá Títì mèǹn de n péé-nà-ko è yòn Kèdékìpa bookú, òcɔ̀n de p'òò paà-nà nò̀ti è yò ó cantá, ⁴ nà pàcɔ̀pà de kòkadà-sa-ní ti còhòka è pú yòn ti weèdò̀tòpa móm̀pà è kpèi ó cantá. Pà de dúù-ní ti còhòka è kpèi é déhá foóma ti káá-ma-dà Sèsí-Kídísì meheká, ye wòni é peha pà kó hìmpú é ti téná kpéńtìnùka nún̄ti meheká. ⁵ Ti de yeéè-é-ma pépédí ti kó pà paà-má foóma, è kpèi Weèdi wenaamá webeèdi é n'kaá ne còhòka.

⁶ Mèm̀pà de yòn-pa weèdò̀pa yìkànyìkàpa m̀e té de yè péé-ma. Pà de pú hín ní tòhèna yècèè n cakú-sa hínka. Pà de yòm̀pu pú n dii, è yáá Weèdi pú còdi nìpa yòm̀pu. ⁷ Àmá pà múntà de déhá-á-ma é n'hòtá Weèdi-dà n kɔ̀ɔ̀ ni wenaamá è yò ní mà caka mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa é n'yònà nì mà kòkàama Píyèè è yò ó mà caka Sùwífùpa. ⁸ Weèdi mèǹn kɔ̀ɔ̀-di Píyèè nò̀ti k'ó hìn-nà Sèsì tontòndikó Sùwífùpa kpémú, mení-dà m̀e té tì nà n kɔ̀ɔ̀ kà n yòn-nà o tontòndikó mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa kpémú. ⁹ Pà de tónkú-pa Weèdò̀-nàm̀ni yìkànyìkàpa, Sàákì, nà Píyèè nà Ìsàà, pà bantà-ma paàsuumá Weèdi de n paà-ma kà n púsí-nà ye tòmú, kà pá ti sákapa n̄hi mmí nà Bàdàbási, m̀i bekú-sa è yò tòmú mùcɔ̀-dà ti pakú-ma. Ti de péè n̄di è yò t́nti yònà é taá mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa béka-dà, kà mempa é taá Sùwífùpa béka. ¹⁰ Pà de ti còhàà è yò tí deńta pa weèdò̀-nàm̀ni péhí kpémú-dà sáàdi. N m̀e de yè paà-á-ma nà n yàma weńni.

Pódi cakáà Píyèè o yetádi kà pà péé Àntiyósi yotí meheká

¹¹ Àmá Píyèè de tènì-má-ní Àntiyósi yotí meheká, nìku weńni yìhìka-dà n de ò kèjì-nà-ma, m̀i tee-sá ò de yetà-á-ma. ¹² Nte ò de paà-sa: Ò de péè è yon-nà-á-ma mèm̀pà kɔ̀ɔ̀-pa pa cɔ̀ɔ̀di Kídísì è pú yòn Sùwífùpa. Kà Sàákì há tòn-ní nìpa, kà pá tènì k'ó kpaàta o cɔ̀ɔ̀di, é yeda ò kó tùmá péé pà dii-nà-ma, m̀i tee-sá ye nìpa de yòn Sùwífùpa-dà mèm̀pà yení-pa cantáma kpémú, k'ò pà wani.

¹³ Kà weèdò̀pa tò̀pa, mèm̀pà m̀e té de yòn-pa Sùwífùpa é t̀̀̀na Píyèè hìmpú, háá kà Bàdàbási mónn̄ m̀e té d̄di pa yetádi meheká. ¹⁴ N hòtá-ma pà pakú-sa pú coó, yè pú bòn-nà Kídísì wenaamá webeèdi hìmpú, ká n caka Píyèè nìpa weńni yìhìka è yò: Fɔ̀n̄ Sùwífù, a de fòù-ú-ma m̀i è yònà a pú yòn-ma Sùwífù, è pú t̀̀n M̀yísi kpéńtìnùka. Badà há tee sáma, k'à kpèi é paà-nà nò̀ti mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa, è yò pá n'fòù Sùwífùpa fò̀kaama?

Sùwífùpa nà mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa kó fítá nà pa dandaní kpémú-dà

¹⁵ Tínti, ti yòn Sùwífùpa-dà nà ti pedáma-ní, ti pú yònà boocí tóci m̀̀nci pú yáá-ci Weèdi kpé́ntìnùka. ¹⁶ Nà mema, ti yáá-ma è yò Weèdi pú kó wántá diida nido è yò ò coó, mìi tee-sá ò t̀̀nà-ma kpémú-dà M̀̀yísi kpé́ntìnùka h́mpú, àmá nì k'ó wántá òò diida niicoóko, nà dandaní ò t̀̀a-di kpémú-dà Sèsí-Kídísi h́nka. Mii-ì tee tínti m̀̀etékà, kà tí k̀̀j̀j̀ ti c̀̀j̀j̀di Sèsí-Kídísi, è kpèi kà Weèdi é ti diida niicoópa nà ti dandaní kpémú, k'yè pú n'yòn ti t̀̀nà-ma kpémú-dà kpé́ntìnùka h́mpú. Weèdi pú kó diida òc̀̀n daadí yèni niicoóko è yòpu kpémú ò t̀̀nà kpé́ntìnùka h́mpú. ¹⁷ Tínti, ti penti Weèdi é ti diida niicoópa-dà nà Kídísi kpémú. Kà p'áá déhà è h̀̀t̀̀a ti m̀̀e té yòn niis̀̀mma-dà é n'yònà mèm̀pà pú yáá-pa Weèdi, mii kpèi é caka è yò Kídísi tòn s̀̀j̀ma kpémú-dà (Kídísi pú yení s̀̀j̀ma-dà?) Fóú! ¹⁸ Kà n há t̀̀m̀a t̀̀nà kpé́ntìnùka n wéi-ká-ní, yè s̀̀k̀a n k̀̀nì n c̀̀j̀j̀di-dà yetádi. ¹⁹ N m̀̀ónn, n kpíi-í-ma mìi héé-sa kpé́ntìnùka t̀̀j̀namá h́nka, k'yé teha kà n ní n'fòu nà Weèdi kpémú. Pà péè é n kpéi-nà-á-ma Kídísi kpíidokú h́nka. ²⁰ N fòu-mà, mmí koò pú fòu, àmá Kídísi-dà fòu n meheká. Fòumù n fòu-pù ẁ̀nì menì, n mù fòu è dań Weèdi bíitá m̀̀ntà n d́k̀a-ta-dà, é k̀̀j̀j̀ ta fòumu n kpémú. ²¹ N pú kó diida héci (yeda) Weèdi paásuumá, è yáá kà kpé́ntìnùka-dà h̀̀j̀ hédá kà nido é h́n niicoóko Weèdi yìhika, Kídísi kpíi héci-dè meme-è!

3

Dandaní-dà k̀̀nì f̀̀h́namá nkéè kpé́ntìnùka?

¹ Kàdátipà néna, ne dóntà yaammàhàdi-dà dédéi! Wodà ne nòdáa ma kú bookù kà né fédi, néna pà wekàna-pa sukú Sèsí-Kídísi pà kpéi-ko kpíidokú h́nka wemá? ² N kpèi né n t̀̀nà békama màc̀̀- dà: Weèdi ne k̀̀j̀j̀ ni Sèdi è yòpu kpémú ne t̀̀n ni kpé́ntìnùka-dà, nkéèè ne tantàpu kpémú Weèdi wenaamá ne yeèkaà-ma é taàa ne dandaní ma h́nka? ³ Nté ne kó himà é yíitá ma kú bookú? Ne cetà nà Weèdi Sèdi nòti-dà, ne kpèi é dehà s̀̀m̀a nà ne c̀̀j̀j̀di kpéetí-dà? ⁴ Ne dii náńkú dédéi kpeèsa-da-à? Kpeèsa do. ⁵ Weèdi ne k̀̀nì ni Sèdi, è pakú-nà póntápaama ne cohàka è yòpu kpémú ne t̀̀n ni kpé́ntìnùka-dà, nkéèè ne tantàpu kpémú Weèdi wenaamá ne yeèkaà-ma é taàa ne dandaní ma h́nka?

⁶ Pà wàtà Weèdi p̀̀kàta meheká è yò Àbààhám de taà o dandaní Weèdi h́nka-dà, kà n'òò diida niicoóko. ⁷ Ye kú kpémú, né n'yáá è yò mèm̀pà káa-pa dandaní-dà yòn Àbààhám yaabíiká m̀̀nká. ⁸ Pà múntà wàtà Weèdi p̀̀kàta meheká è yò Weèdi kó wántá cokàna-á-ma mèm̀pà pú yòn-pa Sùwífùpa nà pa dandaní kpémú. Mii-ì tee tà de denà é caka-má Àbààhám ye kú wenaamá memà-ní è yò: Weèdi kó wántá é yèè-nà f̀̀j̀n kú f̀̀di-dà é kóna teńka boocí weńni. ⁹ Àbààhám de dań Weèdi-dà, kà n'òò kóna. Mèm̀pà kú wenni dań-pa Weèdi, nì kó pà kóna-ma é n'yònà n'òò kóna-ma.

¹⁰ Háka, mèm̀pà t̀̀n-pa kpé́ntìnùka h́mpú, è kàn miya, pà péé nòdáa meheká-dà, è yáá pà wàtà Weèdi p̀̀kàta meheká è yò: Nòdáa é m'péé-nà m̀̀nè pú t̀̀n-kó ẁ̀nì bá m̀̀nì dèè-di, mìi wàtà-sa weńni kpé́ntìnùka p̀̀kàta meheká. ¹¹ Yè múntà weni-dà dédéi è yò òc̀̀n pú kó neé h́n niicoóko Weèdi yìhika n'òò kpé́ntìnùka t̀̀j̀namá kpémú, mìi tee-sá pà wàtà Weèdi p̀̀kàta meheká

è yò: Nii-coóko kó n'fòu n'òo dandaní kpémú-dà.¹² Hákà, kpéńtìnùka nà dandaní pú péé. Múńdikaà pà wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò: Mènnè tùn-kó kpéńtìnùka è pakú kà hímpú, ye yańn kó n'fòu nà ka kú nòti-dà.

¹³ Kídísì-dà há ti fíhìnà kpéńtìnùka nòdàma meheká, é mà tànta ti fiòdi, è yáá pà wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò: Nòdàma é m'péé-nà pà kpéí-ko weńni dokú híńka.¹⁴ Sèsì-Kídísì mà híń, è kpèi Weèdi mèe té paá n'òo kpémú mèmpa pú yòn-pà-dà Sùwífupa, kónama nì de kǔǔ-ma Àbààhám. Nà dandaní ti káá-di kpémú-dà tee kà ti mèe déhù Weèdi Sèdi nì de híń nì kó ti kǔǔ-di.

Kpéńtìnùka nà nùdi Weèdi de híńà-di

¹⁵ N kúcàpa nà n potǔǔpa-nà, n kó tódá yohinamá-dà ti pemá meheká. Kà nìi híńà nùdi kà nìi weńni nì yáá, òcǔń koò pú kó neé nì yeda yoo é tǔhina yècǔǔ nì híńka.¹⁶ Yè yòn memá kú bookú-dà Weèdi de híńà-di nùdi Àbààhám n'òo yaàbíidí. Pà pú wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò n'òo yaàbíiká, k'yé n'yònà kà sún-má. Pà de wàtà è yò o yaàbíidí-dà, mení-dà mèe deè Kídísì.¹⁷ Nte n kpèi é n'yòpu: Weèdi-dà de híńà nùdi kà nìi weńni nì yáá. Beeká kòonà nàhì nà pútaá dàhàka, kà Mòyísì kpéńtìnùka é tèni. Kà pú kó tèni ye kú wòni é neé é yeda nùdi Weèdi híńà-di, é dáná nì híń nì kó paá-sa.¹⁸ K'yè yònà kpéńtìnùka tǔńnamá-dà tee kà Weèdi ti pǔn fíhìnámá, yè koò pú kó n'yòn nùdi nì híńà-di kpémú-dà tee kà ti mà déékú. Hákà, nùdi nì de híńà-di kpémú-dà tee nì bekàa-ma nì paásuumá Àbààhám.

¹⁹ Weèdi kǔǔ-ní kpéńtìnùka kà ka tòmú héé ba? Weèdi-dà de kà tǔhìnà-ní è yò ká m'bekú nìpa pa fòukpákpàamu Weèdi yìhika, háá é n'ceí-nà Àbààhám yaàbíidí kó tèni-má-ní. Mení kú kpémú-dà Weèdi de híńà-ma nì nùdi. Weèdi tontondipá de yeè-nà Mòyísì-dà é kǔǔ ye kpéńtìnùka.²⁰ Pà hí yèè-nà nido é dǔhà wemá, kà nìi pàdéé-dà káá wekú pa cǔhòka. Mii hákà, Weèdi cǔǔdi-dà yè òi-má. (Yè pú békú pàho, kà wekú òi nìi òcǔ./ Pà hí n'weì nido mènnè kó n'weì-ko ne cǔhòka, kà nìi pàdéé-dà káá wekú)

²¹ Kpéńtìnùka kó neé é yee-é-dà nùka Weèdi híńà-ka? Fóú! Kà Weèdi de kǔǔ kpéńtìnùdi nìcǔnì kà nì kó neé é kǔǔ nìpa fòumu, è yenì pà de kó neé é n'coó-ma Weèdi yìhika nà kpéńtìnùka kpémú.²² Ámá, pà wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò, nìpa weńni péé sǔima nòti meheká-dà. Ye yòn mema, è kpèi Weèdi de híńà-di nùdi-dà é paná mèmpa kó taàa-pá pa dandaní Sèsì-Kídísì híńka kpémú.

²³ Kà Kídísì é neé tèni kà tí taàa ti dandaní o híńka, ti de yòn kpéńtìnùka kpenáti-dà, háá daadí Weèdi ti fohìnà-di dandaní còku.²⁴ Ma kú bookú-dà kpéńtìnùka de ti túdí-ma, háá kà Kídísì é yó tèni é paá kà tí coá Weèdi yìhika, nà dandaní ti káá-di o híńka kpémú.²⁵ Kídísì tèni-mà-ní sáma kà tí taàa ti dandaní o híńka, kpéńtìnùka koò pú ti túdí.

²⁶ Ti weńni, ti yòn Weèdi bíhí-dà nà dandaní ti káá-di Sèsì-Kídísì híńka.²⁷ Néna pà cóntà-pa weńni néemá meheká nà Kídísì yèdi, ne fòumu pàmu ní n'yònà o kpémú.²⁸ Òcǔń koò pú ceń n'òo tǔo: A yòn Sùwífù bookú yoo a pú yòn. A yòn nún n'òo a pú yòn. A yòn poòo yoo dǔo. Miya koò pú héé, è yáá ne weńni híń nìi òcǔ-dà Sèsì-Kídísì meheká.²⁹ Kà ne yòn Sèsì-Kídísì kpéepá, ne yòn Àbààhám yaàbíiká-dà mema, ne mèe kó kpàa-á-ma Weèdi de ò híńà nùdi è yò nì k'òo kǔǔ-sa.

4

¹ Héé ká n ne wekàna-nà n kpèi n'yòpu: K'yè yònà mènèn kó kpàà-kó o báàa káma káa bíí, ò pú h̄j n'ceí-nà núnn n'òò baà mà tee-sà ma wen-wenni. ² K'ò káa bíí, ò h̄j m'péé mènèn ò wohú-ko nà mènèn nihí-ko o káma n̄hi meheká-dà, háá é n'ceí-nà beeká o báàa h̄in ó n'káa-ka é neé mà kpàdi. ³ Tínti m̄etékà, ti de mun pú yáá Kídísì è yònà bíhí-dà è péé fòùku kpéésá núnti meheká. ⁴ W̄ni Weèdi há de h̄inà-di t̄ei-má, kà ní ton-ní ni bíítá, kà poòo é tà pedá, kà tá tuùna kpé̄ntinùka h̄impú, ⁵ k'yé teha kà tá f̄hina m̄empà de fòù-pa kpé̄ntinùka meheká, ti weñni kà tí h̄in Weèdi bíhí.

⁶ Ti yòn-ma kpémú ni bíhí-dà tee, kà ní k̄j̄-ní ni bíítá Sèdi^a ti meheká, nà ni kú n̄òti, kà ti yún Weèdi è toò: Ti Báà! ⁷ Ye w̄ni, a koò pú yòn núnn, a yòn Weèdi bíítá-dà. A yòn-ma kpémú mema, nì k'áa k̄j̄-ma káma nì h̄íi-ma ni bíhí kpémú.

Mìi káa-sa P̄òdi wantaf̄di Kàdátipa h̄in̄ka

⁸ Ne de mun pú yáá Weèdi è péé w̄aci núnti meheká-dà. Cì há pú yòn Weèdi. (Ne de mun pú yáá Weèdi, è d̄ón niya mìi pú yòn-sa-dà Weèdi, k'yè ne núntí.) ⁹ Ne há yáá-mà Weèdi s̄ámà, n kpèi é n'yò Weèdi ne yáá-mà s̄ámà, yè cédí-dà kà né t̄umá tón ye kú niì mìi k̄j̄-sà n̄òti, è pú yòn yèc̄i ye béka, é t̄umá é h̄in ye númma? ¹⁰ Ne yañku-ú-ma daàka kàc̄j̄, nà weèka kàc̄j̄, nà benni tant̄aàka kàc̄j̄, nà beeká kàc̄j̄ è yònà kúùka. ¹¹ N wan-ń-ma, (nà) n paà-sa weñni aa d̄o-má bíiní.

¹² N kúcàpa nà n pot̄òpa-nà, n ne séúku-ma, ne paàma é n'yònà n kpéemá, é n'yònà n kpáhìnà-ma n c̄j̄di ne yòm̄pu. Ne de pú n paà kpákpàama màc̄j̄mà (n de péé-ku ne h̄j̄h̄í). ¹³ Ne yáá-ma sukú è yò d̄onkú-dà de tee ká n neèhi ne h̄j̄h̄í, é ne caka ne cecemá Kídísì wenaamá. ¹⁴ Ne de kó neé-ma é n ȳsa yoo é nà n sádí nà n w̄nd̄onkú kpémú. Ne há de n codà-á-ma è yònà Weèdi t̄ont̄ondikó yoo Sèsí-Kídísì m̄ónn. ¹⁵ Yè de ne naa-á-ma ye kú w̄ni-h̄j̄. Ye yañnaakú há dúú ya s̄ámà? N m̄ónn yáá-ma tenten è yò, k'yè de cédí né kosi ne n̄nci é n k̄j̄, è yenì ne mà h̄in-ń-ma.

¹⁶ N ne cakàa-ma webeèdi kpémú-dà tee, kà ne n tónkú ne k̄j̄t̄òò?

¹⁷ M̄empà ne bántí-pà, pa w̄ñnatì ne kpémú pú sudi. Pà kpèi é ne daàta nà mmí-dà, kà né h̄in pa kpéepá. ¹⁸ Yè suu-ú-ma ne n'káa w̄nyahití suumá paàma h̄in̄ka w̄ka weñni. Ne té dá héé n kó ne m'péé-nà t̄in w̄ni, é mà n'h̄j̄n. ¹⁹ N bíhí-nà, n t̄umà you d̄onkú-dà nà ne kpémú, è yònà poòo h̄j̄ n'kó pedá kà m̄ènkù ò púsí-ku. Yè kó nà yòm̄pu-dà háá é n'sànà ne kó h̄in-má Kídísì kpéepá tenten. ²⁰ N de kpèi é m'péé-ma ne c̄h̄kà, é déhá n kó ne wekanà-ma k'yé ne weka, mìi tee-sá n yàma pú kaadi nà ne kpémú.

Àkàa nà Sàdàa yòhèni múnáma màd̄éé-dà kà mà ceñ

²¹ N caka-nà-ní néna m̄empà kpèi-pá é n'fòù kpé̄ntinùka h̄impú, ne pú you kà tonàpu? ²² Pà w̄tà Weèdi p̄kàta meheká è yò, Àbàahám de pedà bíhí hid̄éé-dà, tàc̄j̄ n'òò númpodeho kà p'òò toò Àkàa, t̄òta n'òò poòo Sàdàa kà menn pú yòn núnn. ²³ Númpodeho menn kú bíítá, pà h̄j̄ h̄impú é

pedá bíhí tǎhí weñni, pà de hǐmpú-dà k'ó tà pedá. Àmá poòo mènèn pú yòn-ko núnn kú bíitá menta, ò de tà pedà è yòpu kpémú-dà Weèdi de hǐnà-hǔ nùdi è yò ò kó tà pedá.²⁴ Ye kú wemà cakú webeèdi nicǔni-dà kà nì cǔmpu. Ye poopà padéèkà yòn múnáma màdée-dà. Àkáà menn yohèni Múnáma Weèdi de paà-ma-dà Sinàyí taàdi hǐnka. Ma kú bíhí mà peè-hi yòn númma-dà.²⁵ Àkáà yòn Sinàyí taàdi-dà, kà nì péé Àdàbî teñka meheká. Ò túmà yohèni yenì kú Sèdisadém-dà mènèn péé-ko núnti meheká n'òo nìku.²⁶ Àmá Sèdisadém mènèn péé-ko hǐnka yònà Sàdáà mènèn pú péé-ko-dà núnti meheká, menní-dà mèe yòn ti màa.²⁷ Pà wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò:

Yé nà nadí, poò fǔn mènèn pú pedà-ko bida!

kpáha nà yañnaakú

fǔn mènèn pú yáá-ko pedáma ðonkú,

è yáá poòo pà wéi-kó

kó n'káá-ma bíhí é haṭá-nà

poòo mènèn kàdi-nà-ko ðòo kú kpéhi^b.

²⁸ Néna tá n kúcàpa nà n potǔṭpa-nà, ne yòn Weèdi de hǐnà-di nùdi bíhí-dà, é n'yònà Ìsàákì de yòmpu.²⁹ Ye kú wòni-hǔ, biitá pà de pedà-ta pà hǔ hǐmpú é pedá bíhí tǎhí weñni, de diini nánkú-dà bíitá pà de pedà-ta nà Weèdi Sèdi kú nòti. Yè mèe baà kàà yòmpu-dà yenì.³⁰ Pà há wàtà Weèdi pòkàta meheká è yò badà? Pà wàtà è yò: Bòhà ye númpodehò n'òo bíitá, mìi tee-sá yè pú cédi k'òo bíitá nà mènèn pú yòn-ko núnn kpéetá é péé kpàdi hi báàa kpàtidi.³¹ Yè yòmpu-dà, n kúcàpa nà n potǔṭpa-nà. Ti pú yòn númpodeho bíhí, àmá ti yòn mènèn pú yòn-ko núnn kpéhi-dà.

5

Ne koò dá teha é tón é hǐn númma

¹ Kídísì ti fǐhìnà, è kpèi tí n'tee ti cǔṭṭdi-dà dédéí. Ye kú kpémú, yee-nà ne cǔṭṭdi. Ne koò dá teha é dúú núnti meheká.

² Mmí Pòdi, n ne cakú-ma è yò: Kà ne héè kà pà ne çantà, Kídísì paà-sa ne kpémú koò pú yòn yècǐ mema ne pesá.³ N mèe cakú-ma sukú mènèn kú wenni kó héé-ko kà p'òo çantá è yò ò yònà é tuṭna-á-ma dédéí kpéñtìnùka hǐmpú weñni.⁴ Néna mèm̀pà kpèi-pá é n'coó Weèdi yìhika nà kpéñtìnùka kú nòti, ne totà-á-ma nà Kídísì. Ne mèe mónkàà-á-ma Weèdi paásuumá.⁵ Tínti mèekà, ti damma-dà héé Weèdi wántá n'yò ti coó-ma ni yìhika nà ti dandaní kpémú. Mii-dà ti ceí-ma dédéí nà Weèdi Sèdi kú nòti.⁶ Kà nì mún nà Sèsí-Kídísì, ò çantà yoo ò pú çantà mii pú héé yudí. Mii héé-sa yudí, ó n'káá dandaní-dà kà nì békú dókàma tǔṭpa hǐnka.

⁷ Ne de cetà-á-dà k'yè suu dédéí. Woò mónn-dà ne yehènà é ne kpaná ne kó tuṭna-má webeèdi?

⁸ Ye kú kpanámà pú péé-nà-ní Weèdi mènì ne yí-di pesá.⁹ Ye kú kpémú-dà tee kà pà yò: Yòmu yíkànasá cǔmasí-dà hǔ n'tee kà yòmu nòdí.¹⁰ Mmí hákà, Teó héè-é-ma kà n dañ ne hǐnka. N yáá-ma è yò ne pú kó mahà tǔṭma màcǔmà k'yè pú yòn mmí ne cakáà-ma. Àmá mènèn ne kòkapú-ko, bá k'ò dósí kó n'héé-ko, Weèdi kó yǔn-ma o toòka.

b 4.27 Dentá Èsàyí 54.1

¹¹ Mmí m̀èekà n kúcàpa nà n potɔ̀pa-nà, kà n de káà sɔ̀ncí è cakú nìpa-dà è yò pá n'camù, baà tee kà pà n f̀ákápú? Kà n de cakú mií-dà, òcɔ̀n de koò pú kó n'yɔ̀sí Kídísì kpíidɔ̀kú wemá.

¹² M̀èm̀pà ne k̀okapú-pa nà cantáma wemá, kà pà kpèi kà pá múntá f̀m̀ù-nà pa cɔ̀ɔ̀di.

Né n'fòu Weèdi Sèdi h́mpú é héé ẁnku paáma

¹³ Néna m̀èekà n kúcàpa nà n potɔ̀pa, Weèdi ne yí ni pesá è yò né n'tee ne cɔ̀ɔ̀di-dà. Àmá, ne há dá hédá kà ne cɔ̀ɔ̀di teemá é n'tee kà ne pàkú ne yàma kpèi-sá. Múnàkaà, né n'tempú-nà ne tɔ̀pa nà dókàma. ¹⁴ Weèdi kpé́ntinùka weñni cakú-sa tí-tíkà nìcɔ̀ kú meheká-dà è yò: Á n'dósi a tɔ̀o é n'yòna a m̀óní. ¹⁵ Né paá yòkàma! Kà ne yíita ne tɔ̀pa, è d̀m̀ta ne tɔ̀pa è yòna m̀ohí, né kó yòo ne tɔ̀pa-dà.

¹⁶ Ǹte n káa-ma è kó ne caka: Né héé kà Weèdi Sèdi é ne n'túdí, mema ne koò pú kó m'pàkú ne ẁnku kpèi-sá. ¹⁷ Ẁnku kpèi-sá pú péé nà Weèdi Sèdi kpèi-sá, Weèdi Sèdi kpèi-sá m̀e té pú péé-nà ẁnku kpèi-sá. Mà h́ m'm̀ù-nà ma tɔ̀ma-dà, ye kú kpémú-dà tee ne koò pú h́ neé-ma é m'pàkú ne yàma kpèi-sá. ¹⁸ Kà Weèdi Sèdi ne túdí, ne koò pú h́ n'fòu nà kpé́ntinùka kú nɔ̀ti.

¹⁹ Ti yáá-dà ẁnku paáma teèhu-nà-sa-ní. Mií-dà héé: Dóma, nà yóhumú paáma, nà é n'dáhàta ne tɔ̀pa è yòna m̀ohí, ²⁰ nà wàci d̀hàma, nà d̀pòdòpò paáma, nà sɛsɛkú, nà kɔ̀ka, nà yantimú, nà f̀ɔ̀hítakú, nà é n'nohù-nà ne tɔ̀pa, nà niitotáfa cɛncí d̀ódi kà cì pú n'you-nà ci tɔ̀ci, ²¹ nà bìnɔ, nà nayàpu, nà dikàdisàku, nà tɔ̀sa tɔ̀sa d̀ódi k'yèè yòna. N ne cakú-ma, m̀èm̀pà pàkú-pa ye kú ni wenni pú dúti Weèdi wòti meheká.

²² Háka, Weèdi Sèdi meni teèhu-nà-ní: Dókàma-dà, nà yaंनाakú, nà wèedi, nà mùyɔ, nà niima, nà paásuumá, nà é n'dań ne tɔ̀pa h́nka, ²³ nà yañyòkànkú, nà é n'non è cɛhú a cɔ̀ɔ̀di. Weèdi kpé́ntinùdi nìcɔ̀ni pú yení ye kú niyà. ²⁴ M̀èm̀pà yòn-pa Sèsi-Kídísì kpéepá yòo-nà-á-ma kpíidɔ̀kú h́nka pa ẁnku kpèi-sá nà kú dósi-sa k'yé haťá-ho. ²⁵ Weèdi Sèdi-dà ti pei f̀òumu. Ye kú kpémú, tí héé kà ní ti n'túdí. ²⁶ Ti dá n'wekàni ti cɔ̀ɔ̀di. Ti dá n'kòmta nà ti tɔ̀pa, ti m̀e dá n'káá yantamú nà ti tɔ̀pa.

6

Né n'tempú-nà ne tɔ̀pa

¹ N kúcàpa nà n potɔ̀pa-nà, néna Weèdi Sèdi péé-nà-pa, kà ne déhà nido k'ò pàkú s̄iima, kà n'ò téná-ní còsuukú h́nka nà yañyòkànkú. Ne há n'yáá ne cɔ̀ɔ̀di kpémú ye wòni, kà n'òcɔ̀n m̀e té dá dúú beńma meheká. ² Né n'tempú-nà ne tɔ̀pa ne f̀ncí meheká, mií-dà kó beka è yò ne t̀n Kídísì kpé́ntinùka. ³ Kà ni tónkú o cɔ̀ɔ̀di niisào è há pú yòn yèc̄i, ò bántí o cɔ̀ɔ̀di-dà. ⁴ Bá m̀n dèè-ko é c̀dí o m̀-óní f̀òumu, é déhá kà m'ò k̀ni yaंनाakú. K'ò déhà yèc̄i k'yòo k̀ni yaंनाakú, kà kú n'yòn o cɔ̀ɔ̀di kpékú, yè dá n'yòna ò behú-nà o cɔ̀ɔ̀di tɔ̀pa. ⁵ Bá m̀n dèè-ko pàkú-sa kó wántá d̀di o yudí h́nka-dà.

⁶ Pà bihàni-ko Weèdi wemá, yòna é totá-nà-á-ma m̀n ò bihàni-ko ò káa-sa weñni.

⁷ Ne dá m'bání ne cɔ̀ɔ̀di. Pà pú dehikú Weèdi. Ni pàkú-sa, mií-dà kó wántá d̀di o yudí h́nka.

⁸ K'ò pàkú ẁnku kpèi-sá, sèmma-dà kó wántá d̀di yudí h́nka. K'ò m̀e pàkú Weèdi Sèdi kpèi-sá,

ò kó wántá dėtá fòumu mèmù bá yò-pú-dà. ⁹ Ti dá wédá nà ti kó m'pakú-ma suumá. Kà ti wònti pú yáákàà mii kú híńka, wòni kó wántá tèi kà tí dėtá-ma ye cóntìdi. ¹⁰ Wòni ti kó dėtá-di weñni, ti té m'pakú suumá nìpa weñni kpémú, ti weèdòtòpa kú dákà.

Tenci dèndènci nà còma

¹¹ N mó-mónn-dà tà ne waàhu sàmà nà n nòku, còc-nà ta wàací cèhímú sàma. ¹² Mèmpà ne yeù-pa è yò ne çantá, pà kpèi nìpa sedàma-dà. Pà bònòta-sá còc-di-dà héé pá yentá fákapàma Kídísì kpíidokú tẹhu-nà-ma-ní. ¹³ Ye nìpà mèmpà çamù-pà pa còc-di-ní, pà pú tùn kpéńdìnùka hímpú. Pà yòmpu-dà, àá kpèi né n'çamù, k'yé teha kà pá n'wákànì nà miya ne híńka. ¹⁴ Mmí hákà, n kpèi wákáná nà Teó Sèsí-Kídísì kpíidokú còc-di-dà. Nà menku kú nòti, fòuku paákpákpààma kpíi-dà n pesá, é n'yònà n mónn kpíi-má ma pesá. ¹⁵ Memá-dà tee, a çantà yoo a pú çantà, miya pú héé yudí. Mii héé-sa yudí-dà héé, Weèdi áa peńta k'á híń niipànn. ¹⁶ Mèmpà tùn-pá biçhànamà memà hímpú, Weèdi wèèdi nà ni paásuumá é pà m'pée-nà, é péé-nà ni nìku weñni.

¹⁷ Òcòh kòò dá n wékàna sàmà-ní, mii tee-sá féùti n toó-ti n wòńku híńka-dà bekú è yò n dii náńkú Kídísì kpémú.

¹⁸ N kúcàpa nà n potòpa-nà, ti Teó Sèsí-Kídísì é ne kóná. K'yé mà n'yòn.